

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
14 October 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят пятая сессия
Комитет по специальным политическим
вопросам и вопросам деколонизации
(Четвертый комитет)
Пункт 50 повестки дня
Международное сотрудничество в использовании
космического пространства в мирных целях

Румыния*: проект резолюции

Международное сотрудничество в использовании
космического пространства в мирных целях

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 51/122 от 13 декабря 1996 года, 54/68 от 6 декабря 1999 года, 59/2 от 20 октября 2004 года, 61/110 и 61/111 от 14 декабря 2006 года, 62/101 от 17 декабря 2007 года, 62/217 от 22 декабря 2007 года и 64/86 от 10 декабря 2009 года,

будучи глубоко убеждена в общей заинтересованности человечества в содействии исследованию и использованию космического пространства, являющегося достоянием всего человечества, в мирных целях, в расширении масштабов этой деятельности и в продолжении усилий по обеспечению всем государствам возможности пользоваться связанными с этим выгодами, а также в важном значении международного сотрудничества в этой области, координационным центром которого должна оставаться Организация Объединенных Наций,

вновь подтверждая важное значение международного сотрудничества в установлении господства права, включая соответствующие нормы космического права, играющие важную роль в международном сотрудничестве в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях, и как можно более широкого присоединения к международным договорам, способствующим использованию космического пространства в мирных целях, для решения возникающих новых задач, особенно для развивающихся стран,

* В своем качестве Председателя Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.



будучи серьезно обеспокоена возможностью гонки вооружений в космическом пространстве и учитывая важность статьи IV Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела¹ (Договор по космосу),

признавая, что всем государствам, особенно тем, которые обладают крупным космическим потенциалом, следует активно содействовать достижению цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве как одного из существенно важных условий развития и укрепления международного сотрудничества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях,

признавая также, что проблема космического мусора волнует все государства,

отмечая прогресс, который достигнут в дальнейшем исследовании и использовании космического пространства в мирных целях, а также в осуществлении различных национальных и совместных космических проектов и который способствует международному сотрудничеству, и важное значение дальнейшей работы по созданию правовой основы укрепления международного сотрудничества в этой области,

будучи убеждена в необходимости содействовать применению космических технологий в целях осуществления Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций²,

будучи серьезно обеспокоена катастрофическими последствиями чрезвычайных ситуаций³,

желая содействовать укреплению международной координации и сотрудничества на глобальном уровне в деле предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренного реагирования посредством обеспечения большего доступа к использованию космических служб для всех стран и содействия созданию потенциала и организационному строительству в целях предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций, особенно в развивающихся странах,

будучи глубоко убеждена в том, что использование космической науки и техники и их применение в таких областях, как телемедицина, дистанционное обучение, предупреждение и ликвидация чрезвычайных ситуаций и охрана окружающей среды, а также других технологий наблюдения за поверхностью Земли способствует достижению целей глобальных конференций Организации Объединенных Наций, посвященных различным аспектам экономического, социального и культурного развития, особенно искоренению нищеты,

принимая к сведению в этой связи, что на Всемирном саммите 2005 года была признана та важная роль, которую наука и техника играют в содействии устойчивому развитию⁴,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 610, No. 8843.

² См. резолюцию 55/2.

³ Термин «чрезвычайные ситуации» относится к стихийным бедствиям и техногенным катастрофам.

⁴ См. резолюцию 60/1, пункт 60.

рассмотрев доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его пятьдесят третьей сессии⁵,

1. *одобряет* доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его пятьдесят третьей сессии⁵;

2. *выражает согласие* с тем, что Комитет по использованию космического пространства в мирных целях на своей пятьдесят четвертой сессии должен рассмотреть основные пункты, рекомендованные Комитетом на его пятьдесят третьей сессии, с учетом интересов всех стран, особенно развивающихся стран⁶;

3. *отмечает*, что на своей сорок девятой сессии Юридический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях продолжил свою работу⁷ в соответствии с мандатом, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/86;

4. *выражает согласие* с тем, что Юридическому подкомитету на его пятидесятой сессии следует рассмотреть основные пункты и вновь создать рабочие группы, согласно рекомендации Комитета⁸ с учетом интересов всех стран, особенно развивающихся стран;

5. *настоятельно призывает* государства, которые еще не стали участниками международных договоров, регулирующих использование космического пространства⁹, рассмотреть вопрос о ратификации этих договоров или присоединении к ним в соответствии со своим внутренним правом, а также об их включении в свое национальное законодательство;

6. *отмечает*, что на своей сорок седьмой сессии Научно-технический подкомитет Комитета по использованию космического пространства в мирных целях продолжил свою работу¹⁰ в соответствии с мандатом, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 64/86;

⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 20 (A/65/20).*

⁶ Там же, пункт 339.

⁷ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 20 (A/65/20)*, глава II.D; и A/АС.105/942.

⁸ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 20 (A/65/20)*, пункты 228–231.

⁹ Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела (United Nations, *Treaty Series*, vol. 610, No. 8843); Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство (United Nations, *Treaty Series*, vol. 672, No. 9574); Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами (United Nations, *Treaty Series*, vol. 961, No. 13810); Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство (United Nations, *Treaty Series*, vol. 1023, No. 15020); и Соглашение о деятельности государств на Луне и других небесных телах (United Nations, *Treaty Series*, vol. 1363, No. 23002).

¹⁰ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 20 (A/65/20)*, глава II.C; и A/АС.105/958.

7. *выражает согласие* с тем, что Научно-техническому подкомитету на его сорок восьмой сессии следует рассмотреть основные пункты и вновь созвать рабочие группы, согласно рекомендации Комитета¹¹ с учетом интересов всех стран, особенно развивающихся стран;

8. *с признательностью отмечает*, что некоторые государства уже принимают на добровольной основе меры по предупреждению образования космического мусора через национальные механизмы и в соответствии с руководящими принципами предупреждения образования космического мусора Межучрежденческого координационного комитета по космическому мусору и руководящими принципами предупреждения образования космического мусора, принятыми Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях¹² и одобренными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 62/217;

9. *предлагает* другим государствам-членам применять, с помощью своих соответствующих национальных механизмов, руководящие принципы предупреждения образования космического мусора, принятые Комитетом по использованию космического пространства в мирных целях¹²;

10. *считает*, что государствам-членам крайне необходимо уделять больше внимания проблеме столкновений космических объектов, в том числе с ядерными источниками энергии, с космическим мусором и другим аспектам проблемы космического мусора, призывает продолжать национальные исследования по этому вопросу, разрабатывать усовершенствованные технологии наблюдения за космическим мусором и собирать и распространять данные о космическом мусоре, считая также, что, по мере возможности, информацию по этому вопросу следует представлять Научно-техническому подкомитету, и согласна с необходимостью международного сотрудничества для расширения соответствующих и доступных стратегий сведения к минимуму воздействия космического мусора на будущие космические полеты;

11. *настоятельно призывает* все государства, особенно те, которые обладают крупным космическим потенциалом, активно содействовать достижению цели предотвращения гонки вооружений в космическом пространстве как одного из существенно важных условий развития международного сотрудничества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях;

12. *одобряет* Программу Организации Объединенных Наций по применению космической техники на 2011 год, предложенную Комитету Экспертом по применению космической техники и одобренную Комитетом¹³;

13. *приветствует* прогресс, достигнутый Международным комитетом по глобальным навигационным спутниковым системам в обеспечении совместности и интероперабельности глобальных и региональных космических систем пространственной, навигационной и временной поддержки и в содействии

¹¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 20 (A/65/20), пункты 170 и 171.*

¹² *См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 20 (A/62/20), пункты 117 и 118, и приложение.*

¹³ *См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 20 (A/65/20), пункт 79; и A/АС.105/969, разделы II и III и приложение III.*

применению глобальных навигационных спутниковых систем и их интеграции в национальную инфраструктуру, особенно в развивающихся странах, и с удовлетворением отмечает, что Международный комитет проведет свое пятое заседание в Турине, Италия, 18–22 октября 2010 года и что оно будет совместно организовано Италией и Европейской комиссией;

14. *с удовлетворением отмечает* прогресс, достигнутый в рамках Платформы Организации Объединенных Наций для использования космической информации в целях предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренного реагирования (СПАЙДЕР-ООН) в деле реализации плана работы программы СПАЙДЕР-ООН на двухгодичный период 2010–2011 годов¹⁴, в частности работу отделения «СПАЙДЕР-ООН» в Бонне, Германия, которое осуществляет на систематической основе подборку соответствующей информации в отношении чрезвычайных ситуаций и предоставляет ее всем конечным пользователям, а также деятельность сотрудников «СПАЙДЕР-ООН» в Вене, которые координируют всю деятельность по программе, включая деятельность региональных вспомогательных отделений, и призывает государства-члены оказать всю необходимую поддержку, на добровольной основе, программе СПАЙДЕР-ООН, включая финансовую поддержку, с тем чтобы она смогла выполнить свой план работы;

15. *с признательностью отмечает* подписание 17 июня 2010 года между правительством Китая и Управлением по вопросам космического пространства соглашения со страной пребывания о создании в Пекине отделения программы СПАЙДЕР-ООН и приветствует тот факт, что в соответствии с резолюцией 61/110 Генеральной Ассамблеи в ряде стран были созданы региональные отделения поддержки, которые будут способствовать осуществлению программы СПАЙДЕР-ООН¹⁵;

16. *выражает согласие* с тем, что Управление по вопросам космического пространства должно координировать в рамках имеющихся ресурсов работу Секции космической помощи (“SpaceAid”) программы СПАЙДЕР-ООН с механизмами и инициативами, которые предоставляют космическую информацию для содействия реагированию на чрезвычайные ситуации, избегая тем самым дублирования усилий;

17. *с признательностью отмечает*, что африканские региональные центры подготовки в области космической науки и техники на французском и английском языках, расположенные, соответственно, в Марокко и Нигерии, а также Центр подготовки в области космической науки и техники в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Региональный центр подготовки в области космической науки и техники в Латинской Америке и Карибском бассейне, связанные с Организацией Объединенных Наций, продолжали осуществление своих учебных программ в 2010 году, выражает согласие с тем, что региональным центрам следует продолжать представлять Комитету доклады о своей деятельности;

¹⁴ См. A/АС.105/937.

¹⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 20 (A/65/20)*, пункт 113.

18. *подчеркивает*, что региональное и международное сотрудничество в области космической деятельности имеет исключительно важное значение для укрепления режима использования космического пространства в мирных целях, оказания помощи государствам в развитии их собственного космического потенциала и содействия достижению целей Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций² и в этой связи поощряет международный диалог в космической области между государствами-членами;

19. *признает* в этой связи ту важную роль, которую в укреплении регионального и международного сотрудничества между государствами играют конференции и другие механизмы, такие как Конференция руководства стран Африки по космической науке и технике в целях устойчивого развития, Азиатско-Тихоокеанский региональный форум космических агентств, Азиатско-Тихоокеанская организация космического сотрудничества и Всеамериканская конференция по космосу;

20. *с признательностью отмечает*, что за период после принятия пятой Всеамериканской конференцией по космосу в июле 2006 года Сан-Франциско-де-Китской декларации возросло количество государств Латинской Америки и Карибского бассейна, которые создали гражданские национальные органы по космосу, заложив тем самым основу для более тесного регионального сотрудничества использования космического пространства в мирных целях, и напоминает о том, что в Декларации государствам Латинской Америки и Карибского бассейна было предложено, среди прочего, создать «национальные органы по космосу, с тем чтобы заложить основу для региональной организации сотрудничества»;

21. *с признательностью приветствует* организацию правительством Мексики шестой Всеамериканской космической конференции, которая должна состояться в Пачуке, Мексика, 15–19 ноября 2010 года, и с удовлетворением отмечает, что предполагаемые результаты этой конференции будут нацелены на укрепление участия академических кругов, государственного и частного секторов, а также молодежных и неправительственных организаций в региональных и межрегиональных программах и проектах с использованием космической науки и техники в поддержку экономического, социального, культурного и научного развития региона;

22. *настоятельно призывает* государства-члены и предлагает международным организациям активно участвовать в работе четырех комитетов, которые будут заседать в ходе шестой Всеамериканской космической конференции;

23. *подчеркивает* необходимость приумножения выгод, получаемых от космических технологий и их применения, и содействия упорядоченному расширению космической деятельности, способствующей поступательному экономическому росту и устойчивому развитию всех стран, в том числе смягчению последствий чрезвычайных ситуаций, особенно в развивающихся странах;

24. *отмечает*, что космическая наука и техника и их применение могут вносить важный вклад в экономическое, социальное и культурное развитие и обеспечение благосостояния, как это указано в резолюции, озаглавленной «Космос на рубеже тысячелетий: Венская декларация о космической деятель-

ности и развитии человеческого общества»¹⁶, в ее резолюции 59/2 и в Плане действий Комитета по использованию космического пространства в мирных целях по выполнению рекомендаций третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях (ЮНИСПЕЙС III)¹⁷;

25. *с удовлетворением отмечает*, что ряд рекомендаций, изложенных в Плане действий, уже осуществлены и что достигнут удовлетворительный прогресс в деле реализации остающихся рекомендаций и что государства-члены продолжают содействовать выполнению рекомендаций ЮНИСПЕЙС III посредством осуществления деятельности на национальном и региональном уровнях и поддержки и участия в программах, разработанных в ответ на эти рекомендации;

26. *настоятельно призывает* все государства-члены продолжать вносить взносы в Целевой фонд для Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники в целях укрепления способности Управления по вопросам космического пространства оказывать техническую и правовую консультативную помощь в соответствии с Планом действий и с уделением дальнейшего внимания приоритетным тематическим областям, согласованным Комитетом;

27. *вновь заявляет*, что на выгоды, получаемые от космических технологий и их применения, следует по-прежнему обращать особое внимание, в частности в ходе крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций по вопросам социального, экономического и культурного развития и смежным областям, и что следует содействовать применению космических технологий в интересах достижения целей этих конференций и встреч на высшем уровне и осуществления Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций;

28. *с удовлетворением отмечает*, что Комитет по использованию космического пространства в мирных целях рассмотрит на своей пятьдесят четвертой сессии рабочий документ, подготовленный Председателем Комитета в период 2008–2009 годов и озаглавленный «На пути к космической политике Организации Объединенных Наций»¹⁸;

29. *приветствует* более активные усилия по дальнейшему укреплению Межучрежденческого совещания по космической деятельности, с удовлетворением отмечает, что открытые неофициальные заседания, проводимые одновременно с ежегодными сессиями Межучрежденческого совещания по космической деятельности, служат конструктивным механизмом для активного диалога между органами Организации Объединенных Наций и государствами-членами и рекомендует органам системы Организации Объединенных Наций в полной мере принимать участие в работе Межучрежденческого совещания;

¹⁶ См. Доклад третьей Конференции Организации Объединенных Наций по исследованию и использованию космического пространства в мирных целях, Вена, 19–30 июля 1999 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.00.I.3), глава I, резолюция I.

¹⁷ См. A/59/174, раздел VI.B.

¹⁸ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 20 (A/65/20), пункт 337; и A/AC.105/L.278.

30. *настоятельно призывает* органы системы Организации Объединенных Наций, особенно те из них, которые принимают участие в Межучрежденческом совещании по космической деятельности, продолжать изучать в сотрудничестве с Комитетом вопрос о том, каким образом космическая наука и техника и их применение могут способствовать осуществлению Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций в том, что касается повестки дня в области развития, особенно в сферах, связанных, в частности, с продовольственной безопасностью и расширением возможностей для образования;

31. *выражает согласие* с тем, что Директору Управления по вопросам космического пространства следует продолжать принимать участие в сессиях Комиссии по устойчивому развитию в целях повышения осведомленности и содействия использованию выгод космической науки и техники в интересах устойчивого развития;

32. *призывает* Университет Организации Объединенных Наций и другие учреждения аналогичного характера обеспечить в рамках их мандатов подготовку и провести исследования в областях международного космического права и, в частности, по вопросам, касающимся бедствий и чрезвычайных ситуаций;

33. *просит* Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна и другие соответствующие региональные организации предоставить необходимую помощь странам, с тем чтобы они могли выполнить рекомендации региональных конференций;

34. *просит* Комитет продолжить рассмотрение в приоритетном порядке путей и средств дальнейшего использования космического пространства в мирных целях и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии доклад по этому вопросу и выражает согласие с тем, что в рамках обсуждения этого вопроса Комитет мог бы продолжить рассмотрение путей содействия развитию регионального и межрегионального сотрудничества на основе опыта проведения всеамериканских конференций по космосу, конференций руководства стран Африки по космической науке и технике в целях устойчивого развития, а также той роли, которую космические технологии могут играть в осуществлении рекомендаций Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию;

35. *предлагает* Комитету рассмотреть вопрос о том, каким образом он мог бы содействовать реализации целей Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, которая состоится в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в 2012 году;

36. *отмечает*, что в соответствии с достигнутой Комитетом на его сорок шестой сессии договоренностью о мерах, касающихся будущего состава бюро Комитета и его вспомогательных органов¹⁹, во исполнение мер, касающихся методов работы Комитета и его вспомогательных органов²⁰, Группа азиатских государств, Группа государств Латинской Америки и Карибского бас-

¹⁹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 20 (A/58/20)*, приложение II, пункты 4–9.

²⁰ Там же, *пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 20 (A/52/20)*, приложение I; см. также *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 20 (A/58/20)*, приложение II, добавление III.

сейна и Группа западноевропейских и других государств выдвинули своих кандидатов на должности соответственно Председателя Комитета, Председателя Научно-технического подкомитета и первого заместителя Председателя Комитета на период 2012–2013 годов²¹;

37. *настоятельно призывает* Группу африканских государств выдвинуть своего кандидата на должность Председателя Юридического подкомитета, а Группу восточноевропейских государств выдвинуть своего кандидата на должность второго заместителя Председателя/Докладчика Комитета на период 2012–2013 годов до начала следующих заседаний этих органов;

38. *постановляет*, что после выдвижения кандидата от Группы африканских государств и кандидата от Группы восточноевропейских государств Комитет и его вспомогательные органы должны избрать своих должностных лиц;

39. *постановляет* принять Тунис в члены Комитета²²;

40. *одобряет* решение Комитета предоставить статус постоянного наблюдателя Международной ассоциации по повышению космической безопасности²³;

41. *отмечает*, что каждая региональная группа обязана активно содействовать участию государств — членов Комитета, которые являются также членами соответствующих региональных групп, в работе Комитета и его вспомогательных органов, и выражает согласие с тем, что региональным группам следует обсудить этот касающийся Комитета вопрос со своими членами;

42. *с удовлетворением отмечает* проведение в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 12 октября 2010 года дискуссионного форума на тему «Космическое пространство и чрезвычайные ситуации», соглашается с тем, что дискуссионный форум должен быть проведен и в ходе шестидесяти шестой сессии Генеральной Ассамблеи по теме, которая будет выбрана Комитетом, принимая во внимание дискуссионные форумы, проводившиеся по темам изменения климата, продовольственной безопасности, глобального здравоохранения и чрезвычайных ситуаций;

43. *просит* органы системы Организации Объединенных Наций, другие международные организации и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций продолжать и, когда это необходимо, укреплять сотрудничество с Комитетом и представлять ему доклады по вопросам, затрагиваемым в работе Комитета и его вспомогательных органов, и рассматривать вопросы, обсуждаемые в ходе дискуссионных форумов, приуроченных к сессиям Генеральной Ассамблеи;

44. *приветствует* тот факт, что Комитет отметит на своей пятидесяти четвертой сессии пятидесятую годовщину создания Комитета и пятидесятую годовщину первого полета человека в космос.

²¹ Там же, *шестидесят пятая сессия, Дополнение № 20 (A/65/20)*, пункты 301–303.

²² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесят пятая сессия, Дополнение № 20 (A/65/20)*, пункты 305 и 306.

²³ Там же, пункт 308.